

To Volodya Davidov

Album for the Young

(after Schumann)

Op. 39 (1878)

Edited and fingered by Adolf Ruthardt

This edition restores Tchaikovsky's original sequence for the 24 pieces of *Album for the Young*, numbered below.¹ Numbers in parentheses follow the published sequence first established by P. I. Jürgenson, Moscow, 1878, and continued in subsequent editions.

- | | | | |
|----------|-----------------------------|----------|---------------------------|
| 1. (1) | Prière de matin | 13. (12) | Le paysan prélude |
| 2. (2) | Le matin en hiver | 14. (13) | Chanson populaire |
| 3. (4) | Maman | 15. (15) | Chanson italienne |
| 4. (3) | Le petit cavalier | 16. (16) | Mélodie antique française |
| 5. (5) | Marches des soldats de bois | 17. (17) | Chanson allemande |
| 6. (9) | La nouvelle poupée | 18. (18) | Chanson napolitaine |
| 7. (6) | La poupée malade | 19. (19) | Conte de la vieille bonne |
| 8. (7) | Enterrement de la poupée | 20. (20) | La sorcière |
| 9. (8) | Valse | 21. (21) | Douce rêverie |
| 10. (14) | Polka | 22. (22) | Chant de l'alouette |
| 11. (10) | Mazurka | 23. (24) | A l'église |
| 12. (11) | Chanson russe | 24. (23) | L'orgue de barbarie |

In the heading to “Chanson populaire” (No. 14, p. 129), *Kamarinskaya* is the title of a traditional dance-song in Russian folk literature, probably referring to a village or region.

In the heading to “La sorcière” (No. 20, p. 136), *Baba-Yaga* refers to the ogress in Russian folklore who steals, cooks and eats her victims, usually children. A guardian of the fountains of the water of life, she lives with two or three sisters (all called *Baba-Yaga*) in a spinning hut [with chicken's feet] in the forest, and can ride through the air—sometimes in a mortar that she drives with a pestle—creating tempests as she goes.²

¹*The New Grove Dictionary of Music and Musicians*, Macmillan Publishers Limited, London, 1980: Vol. 18.

²*The New Encyclopaedia Britannica*, Chicago, 1984: Micropaedia, Vol. I.